

Cambridge University Press 978-1-108-42428-8 — Demonstratives in Cross-Linguistic Perspective Edited by Stephen Levinson , Sarah Cutfield , Michael Dunn , Nick Enfield , Sergio Meira , David

Wilkins Index More Information

Index

absolute frame of reference, 27-28, 33, 366 analysis of demonstratives and place accessibility, 14, 29, 31, 54 adverbs, 126-130 Dalabon, 114 compared with Trumai, 255-256 discussed in the Demonstrative conclusions following analysis, 130-131 Questionnaire, 60-66 distal demonstratives, 20 Goemai, 142 esse acqui (this here), 19 Jahai, 25, 362, 366, 367-370, 371-373, similarities with Goemai, 141, 142 375-379 spoken demonstrative system, 119-122 Lao, 72, 80-81, 84-87 use and results of the Demonstrative Yélî Dnye, 331-332 Questionnaire, 122-126 Yucatec, 188, 189, 195-196, 197-198 written demonstrative system, 117-119 American English, 11, 129 Bühler, K., 66-67, 73 anaphora, 10, 33-34 Buhutu, 259, 261, 269 Burenhult, N., 25, 27-29, 31, 364, 366, 367, distal deixis and, 164 anaphoric pronouns, 4, 11, 119, 237, 251, 324 369, 376, 378 Anderson, S., 7, 9, 19, 25, 27, 186 apprehension, mode of, 30-31 Câmara Jr., J. M., 120-122 Cariban, 222, 224 arm's reach, referral to things in and Carlin, E., 223, 224, 230 out of, 65 Arrernte, 69 Chukchi, 25, 36, 314-315 indicative acts and choice of attention in function of demonstratives, 29 demonstrative, 67 contrast of two distals, 311 spatial deictic demonstratives, 61-64 contrastive use, 32 Aslian languages, 363 deictic particles, 306-307 attention demonstrative adverbs, 306 direction of, 196-199 demonstrative pronouns, 304-305 distal demonstratives, 310 joint, 2, 7, 9, 29, 35, 81, 176, 188, 201 role in function of demonstratives, 29-30 earlier analyses, 307-309 Auhelawa, 259 form and syntax of demonstratives, 5 Austronesian languages, 319 gesture, 311 invisibility of referent, 30, 312 Barral, B., de, 284-285, 287 language and its speakers, 303 Bhat, D. N. S., 4 naturalistic observation data, 312-314 Bininj Kunwok, 92 neutral demonstratives, 310-311 body proximal demonstratives, 310 referral to parts and places on, 64 waj=ənqen and raj=ənqen/caj=ənqen, 311-312 referral to things in contact with, 64-65 Bogoras, W., 307-308 Cleary-Kemp, J., 258, 266 Bohnemeyer, J., 15, 31, 152 contrastive use, 24, 32. See also non-Brazilian Portuguese, 16, 18, 25, 35, contrastive use 116-117, 229 Dalabon, 110-111 accessibility distinction, 31 Trumai, 252

381



Cambridge University Press 978-1-108-42428-8 — Demonstratives in Cross-Linguistic Perspective Edited by Stephen Levinson, Sarah Cutfield, Michael Dunn, Nick Enfield, Sergio Meira, David

Wilkins Index **More Information**

> 382 Index

contrastive use (cont.) Brazilian Portuguese, 122-126 Lavukaleve, 218 Chukchi, 309-312 Dalabon, 97-110 Saliba-Logea, 277 Warao, 294-296 Goemai, 139-142 Jahai, 370-375, 377 versus non-contrastive use, 11, 14, 32 Yélî Dnye, 334-335 Lao, 77 Cooper, R., 259, 269 Lavukaleve, 213-217 Coventry, K. R. et al., 8, 31 Saliba-Logea, 270-276 Cutfield, S., 112 Tidore, 349-352 Tiriyó, 226-231 Dalabon, 35, 173 accessibility of referent, 31 Tzeltal, 161-166, 173 contrastive uses of demonstratives, 32, Warao, 282, 288-293 110-111 Yélî Dnye, 325-334 deictic gestures, 104-106, 110-111 Yucatec, 188-190 Demonstrative Questionnaire discussion of findings, 113-114 176-178, 187 methodology, 97-98 design and use, 44-45 summary findings, 98-100 design parameters, 45-55 description of form classes and previous claims, 92-97 scale, 60-66 discourse status, 106-107 distal demonstratives, 23 presenting, 66-71 emotionally-deictic uses data, 112 number of consultants, 45 free pronouns distinct from demonstratives, 95 organization of data, 55 heuristics and implicatures in the paradigm, purpose, 43-44 112-113 identificational demonstratives, 95 languages language and its speakers, 92 generalizations, 34-38 non-spatial demonstratives, 104 demonstratives ownership of referent, 109-110 pointing gesture, 32 18-19 politeness strategy, 108, 112 folk definitions, 63-64 referents in the here-space referred to with form and function, 16-18 nunda, 100-102 form and syntax, 4-5 referents in the there-space referred to with identification of, 3-4 djakih, 102-104 visibility of referent, 107-109 Dawuda, Č., 258, 261 De Goeje, C. H., 223 semantics of, 5-9, 15 deictic anchoring, 197 deixis, 2-11, 150, 164 non-contrastive use discourse, 10-11, 76, 312 emotional, 112 neutral, 193 recognitional, 76 social, 320 distance distinctions, 19 spatial, 73-75, 177, 179-184, 188, 190, 196-199, 320, 346, 364 demonstratives, 4-5 temporal, 24, 312-313, 320 direction, 26-29 'Demonstrative questionnaire: "This" and "that" in comparative perspective case distance, 7, 9, 19-25 study' (Wilkins, 1999), 12-15, 206, 364 application and results



Cambridge University Press 978-1-108-42428-8 — Demonstratives in Cross-Linguistic Perspective Edited by Stephen Levinson, Sarah Cutfield, Michael Dunn, Nick Enfield, Sergio Meira, David

Wilkins Index **More Information**

> Index 383

Dutch distal demonstratives, 20 indicative acts and choice of demonstrative, 69 'Eliciting contrastive use of demonstratives for objects within close personal space' (Wilkins, 1999), 12, 32 Enfield, N. J., 8, 14, 72, 193, 300 English, 8, 257 anaphoric reference, 33 distal demonstratives, 20 this and that, 1, 2, 11, 21, 225 entailment scale, 194 Ewe, 68 eyebrow points, 104 eyebrow raise, 111 Fillmore, C. J., 7, 9, 10, 66 frames of reference, 26-29, 365, 366 Francois, A., 261, 267 Frei, H., 16, 19 gaze, 6, 7, 10, 32-33, 45, 70 Dalabon, 104-105, 111 Yélî Dnye, 323, 329 German, 16 gestures, 6, 10-11, 15, 27, 32-33, 34. See also pointing Arrernte, 67 Chukchi, 310 deictic (in Dalabon), 104-106, 110-111 Yélî Dnye, 332-334 Goemai, 16, 25, 29, 34, 35, 134-135 diachronic origins of demonstratives, 135-139 evidence from naturalistic data, 142-147 function of demonstratives, 29 invisible referent, 30 proximal and distal demonstratives, 22 results from the Demonstrative Questionniare, 139-142 Grice, H. P., 24, 193-195, 328 Gricean conversational principles, 21 Gricean maxim of Quantity, 24, 328 Gricean mechanisms, 193-195 Guirardello-Damian (Guirardello) R., 142, 243, 245 Gunwinyguan language family, 92 Hanks, W. F., 15, 28, 31, 66, 152, 155

head nod/point, 10, 33, 67, 105, 292 Heath, J., 60 Heinen, D., 297 Henderson, A., 319 Henderson, J., 319-320, 324, 330-332, 336-338, 340 Herrmann, S., 15 Himmelmann, N. P., 298 home space, referral to things within, 65–66 Horn scale, 194 idealized model of speaker-anchored radial spatial categories, 6 indexical ground, 7, 9, 14, 19, 21, 22 Indonesian, 343 Inenlikej, P. I., 308-309, 310 intrinsic frame of reference, 26-29, 366 Italian, 20 Jahai, 9, 18, 29, 36, 361-362 accessibility demonstratives, 25, 31, 367-370 addressee-anchored accessible and inacessible, 376-377 and inaccessible forms, 371-373 speaker-anchored accessible and inaccessible, 375-376 conclusions from study, 378-379 definitions and terminology of demonstrative system, 364-365 elicitation using the Demonstrative Questionnaire, 370-371 exteriors, superjacent and subjacent forms, 373-375 form and syntax in demonstratives, 5 forms and functions of demonstratives, 365-367 frames of reference, 28 invisible referent, 30 language and its people, 362–363 previous analyses, 363-364 Japanese, 7, 29 indicative acts and choice of demonstrative, 67-69 Jawoyn, 92 Jungbluth, K., 14 Kaplan, D., 66, 194 Keenan, E., 7, 9, 19, 25, 27, 186 Kemmerer, D., 8 Kirsner, Robert, 69

differences in referential practice, 70

semantics of demonstratives, 7-8

Kita, S., 104

analysis of Yucatec demonstrative system,

comparison with, 176-180, 190, 191,

159, 184-188

195-196, 199-201



Cambridge University Press 978-1-108-42428-8 — Demonstratives in Cross-Linguistic Perspective Edited by Stephen Levinson, Sarah Cutfield, Michael Dunn, Nick Enfield, Sergio Meira, David

Wilkins Index

More Information

384

Korean, 61

Index

proximal, medial and distal factors, 60–61 Kriol, 92

language acquisition, 2, 11, 38, 150 Lao, 8, 18, 19, 35, 72–73

conclusions from study, 87–88

contextual factors in selection of *nan4* or *nii4*, 80–83

influence of addressee location arising from Schelling Game pragmatics, 84–87 larger set of demonstratives, 75–76 mechanisms of spatial deictic reference,

73–75

nan4, semantic distinction of place, not distance, 77–80

proximal and distal demonstratives, 22 responses from the Demonstrative

Questionnaire, 77 semantics of *nii4* and *nan4*, 76–77

unmarked *nii4* when *nan4* is not applicable, 83–84

Lavukaleve, 25, 28, 34, 36, 206 accessibility of referent, 31

conclusions on the use of exophoric

demonstratives, 219–220 contrastive demonstrative usage, 32, 218

demonstrative morphology, 210–212

language features, 207–208

natural observational data, 217-218

pointing gesture, 32

pronoun and demonstrative forms, 208–210

proximal demonstratives, 24 similarities with Chukchi, 314

speakers of, 207

three-term system, 212

use of the Demonstrative Questionnaire, 213

Leavitt, C., 223

Levinson, S. C., 193, 194, 313

frames of reference, 26-27

lip point, 10, 33, 67, 104, 111, 292 Lithgow, D., 259–260

Lyons, J., 5, 156

Lyons, J., 5, 156

Malay, 343, 363 Margetts, A., 258, 260, 275

Max Planck Institute for Psycholinguistics, 20,

176, 188, 222 Language and Cognition Group, 364

Mayan, 150–151, 159, 173, 176, 179 structure of demonstratives, 152

terminal deictics, 70

McNeill, D., 104

Meira, S., 142, 188, 222, 223, 224-225, 229

Moll, T. A., 308-309, 310

Mosel, U., 258 Mwotlap, 261, 267

N400, 9

Ngalakan, 92

non-contrastive use, 11, 14, 32. *See also* Brazilian Portuguese; Chukchi; Goemai; Tidore; Tiriyó; Trumai

Dalabon, 92, 98, 113

Lavukaleve, 218

Saliba-Logea, 278

Warao, 294–296

North Halmahera language family, 343, 346

North Moluccan Malay, 343

Northeast Halmaheran languages, 347 Nunggubuyu, 28, 61

proximate, immediate and distal demonstrative roots, 60

Osborn, H., 284, 286–287, 293 Özyürek, A., 177

Palmer, B., 348

paradigmatic oppostion, 18-19

Pederson, E., 322

perceptual modality, 366-367

Peteliyaki, B., 259–260

Pidgin, 257

place adverbs, 179

Brazilian Portuguese, 117, 120, 123–125, 126–130, 131, 238, 255

Dalabon, 96

Saliba-Logea, 257, 258, 260, 265, 267–268,

269, 275, 276, 278–279

Trumai, 245, 254

pointing, 2, 10–11, 27, 32–33

Brazilian Portuguese, 125

Chukchi, 311

Dalabon, 104–106, 110–111

discussion in the Demonstrative

Questionnaire, 66-71

proximity and, 27

Saliba-Logea, 274–275, 278

Tiriyó, 222, 228, 231, 235

Tzeltal, 162–164, 166–168 Warao, 34, 292–293, 299

Yélî Dnye, 329

Polian, G., 152, 160

politeness, 79, 87, 108, 112, 218

Portuguese, 243

Q-heuristic, 193

recipient design, 74

relative frame of reference, 26-29



Cambridge University Press 978-1-108-42428-8 — Demonstratives in Cross-Linguistic Perspective Edited by Stephen Levinson , Sarah Cutfield , Michael Dunn , Nick Enfield , Sergio Meira , David

Wilkins Index More Information

Index 385

Rembarrnga, 92	Tidore, 344
Romero-Figeroa, A., 284, 285–287	Tiriyó, 224–225, 234–238
Rossel Island, 318–319	Warao, 284
Russian	Tidore, 25, 36
distal demonstratives, 21	accessibility of referent, 31
etot and tot, 225	application of the Demonstrative
	Questionnaire, 349–352
Saliba-Logea, 25, 257–258	directional verbs, 345
accessibility of referent, 31	form classes, 344–349
adnominal demonstrative clitics, 264-267	frames of reference, 28
attention and function of demonstratives, 30 clause-final demonstratives, 260–261	geographically anchored terms, 347–349, 351–355
competition of demonstratives with other	in geographic space, 356
forms, 278–279	in interactional space, 356–357
deictic distinctions, 273–274	interactionally anchored terms, 348,
Demonstrative Questionnaire	349–354
elicitation procedure, 270–271	in interactional space, 355–357
summary results, 271–273	language and its speakers, 343
distal terms, 23	observational data, 357-359
extendability of demonstratives, 278	Tiriyó, 33, 34, 36
free demonstratives, 262–263	analyses of demonstratives, 224-225
full place adverbs, 269	animacy and number, 224
givenness and visibility, 275	attention and function of demonstratives, 30
interjections, 267–269	contrastive use, 23
observational data, 276–277	Demonstrative Questionnaire
ownership and control, 275–276	application, 226
pointing and proximals, 32-33	discussion of results, 226–231
pointing and touching, 274–275	demonstrative system, 222
social boundaries, 276	exophoric demonstrative system, 234–238
studies of, 258–260	language and its speakers, 222-224
visibility of referent, 30	observational data
Schebesta, P., 363	distal scene, 231
Schelling Game, 6, 73–74, 84–87	medial scenes, 232
Senft, G., 178	proximal scenes, 232-234
Shape Classifier Task, 364	pointing, 32–33
Shaw, Ben, 319	Tongan, 9
Sirlinger, E., 138	touching
Skorik, P. J., 307–308	Brazilian Portuguese, 125
social space, referral to things within, 65	Chukchi, 310
Sohn, H. M., 60	discussion in the Demonstrative
Spanish, 8, 283, 284	Questionnaire, 63–65, 66–71
Spanish-Warao, 283	Goemai, 147
spatial bias, 7–8	Saliba-Logea, 274–275, 278
spatial cognition, 9	Tidore, 355–356
spatial frames of reference, 26, 365, 366	Tiriyó, 33, 222, 228, 231, 234–235
spatial-coordinate demonstratives, 365, 378	Trumai, 254
Suau, 257	Tzeltal, 166–168
Suauic language family, 257, 259	Warao, 292–293, 296, 299
	Yélî Dnye, 328–329, 332, 335
table-top placement task, 322–323	Yucatec, 194
Tenejapan Tzeltal, 151–152	Trumai, 25
forms and basic oppositions, 152	analysis of demonstrative system, 253–255
Terrill, A., 223	contrastive use of demonstratives, 252
third-person pronouns, 34	data from the Demonstratives Questionnaire
Brazilian Portuguese, 116	246–248



Cambridge University Press 978-1-108-42428-8 — Demonstratives in Cross-Linguistic Perspective Edited by Stephen Levinson , Sarah Cutfield , Michael Dunn , Nick Enfield , Sergio Meira , David

Wilkins Index More Information

386 Index

Trumai (cont.) demonstrative system, 242-243, 255-256 function of demonstratives, 29 language and its speakers, 243 naturalistic/observational data, 248-252 studies of the demonstrative system, 243-246 Turkish, 7, 12 attention in function of demonstratives, 29 šu demonstrative, 177, 333 Tzeltal, 18, 36, 150 attention and function of demonstratives, 30 conclusions from study, 173 demonstrative adjectives, 155-157 demonstrative adverbs, 157-158 demonstrative pronouns, 155 demonstratives, directionals, and time reference, 170-172 dialects, 151-152 distal demonstratives, 23 form and function, 17 form and syntax of demonstratives, 5 gesture, 32, 162-164, 166-168, 173 initial and terminal deictic pairings, 159-161 language and its speakers, 150-152 motion and direction in demonstrative usage, 169 Oxchuc dialect, 162 presentational demonstrative, 158-159 prior attention versus calling attention to referent, 164 results from the Demonstrative Questionnaire, 161-166 spatial factors and the referent, 164-166 tey a mene (that over there), 19 visibility of referent, 30, 164 Van Staden, M., 348, 352, 356 Vaquero, A., 284 visibility/invisibility, 14, 30 Chukchi, 312 Dalabon, 107-109 Saliba-Logea, 275 Tiriyó, 229-230 Tzeltal, 164 Yélî Dnye, 330-332 Warao, 15, 25, 36

Warao, 15, 25, 36 additional data types and variables, 294 attention on object, 296–297 consultants' ideal definition of a term, 294 contrastive use, 294–296 demonstrative pronouns, 291

form and class of demonstratives, 287-288 gesture, 33, 34, 292-293, 299 invisible referent, 30 language and its speakers, 283-284 results using the Demonstrative Ouestionnaire, 289 studies from the lower Delta region, 284-285 studies from the western Delta region, 285-286 use of demonstratives in discourse, 297-298 visibility of referent, 31, 292 Warlpiri, 63 West Greenlandic, 9, 28 Wierzbicka, A., 77 Wilkins, D. P., 32, 176, 188, 206, 322 World Atlas of Language Structures, 9 Yélî Dnye, 36, 173, 313, 339-340

accessibility of referent, 31

335-336

addressee-centered ye, 329-330

adverbial uses of demonstratives,

distance from speaker, 293, 299-300

anaphoric determineter, yi, 332 anaphoric reference, 34 application of the Demonstrative Questionnaire, 325-327 attention and function of demonstratives, 30 contrastive use of demonstratives, 32, 334-335 demonstratives in the context of grammar, 320-325 distal and proximal demonstratives, 24 gesture, attention, mutual knowledge and choice of demonstrative, 332-334 language and its speakers, 318-320 pointing and proximals, 32 pre-verbal nucleus, 336-339 proximal and distal demonstratives, 23 speaker-centered distance system: $ala \rightarrow k\hat{i}$ → mu, 327-329 temporal uses, 336 wu and visibility/invisibility of referent, 30, 330-332 Yucatec, 18, 36, 159, 176-179 accessibility of referent, 31 attention and function of demonstrative, 30

comparison with Hanks' analysis of

expression of spatial deixis, 179-184

form and syntax of demonstratives, 5

demonstratives, 199-201

contrastive use, 32

form and function, 17



Cambridge University Press 978-1-108-42428-8 — Demonstratives in Cross-Linguistic Perspective Edited by Stephen Levinson , Sarah Cutfield , Michael Dunn , Nick Enfield , Sergio Meira , David

Wilkins Index More Information

Index 387

impact of the addressee's location on demonstrative choice, 190–192 invisible referent, 31 language and its speakers, 179–184 pointing gesture, 32 proximal and distal demonstratives, 22 role of attention direction in spatial deixis, 196–199
semantics of the non-immediate forms, 196
use and results of the Demonstrative
Questionaire, 188–190
visibility of referent, 30